



Éditorial



En concevant la gamme DIRECTO Originale, nous avons repris les caractéristiques techniques déjà appréciées de ce produit qui a longtemps été au catalogue, en y apportant des améliorations notables (voir ci-après). Avec les gammes MULTI 220 et MULTI TWIN, ce sont trois produits qui s'inscrivent parfaitement dans l'esprit

de notre marque avec pour principe: Innovation, Fiabilité, Simplicité, Respect des hommes et des animaux. C'est la clé de notre succès depuis plus de 80 ans. Ce sont donc des produits sans fioritures, innovations inutiles ou concessions sur la qualité. Il ne s'agit pas d'économiser quelques euros sur les coûts de fabrication quand on conçoit et fabrique des produits répondant à un besoin primaire (à la base de la pyramide de Maslow pour les initiés). Nos abreuvoirs fonctionnent 24h sur 24h, pendant

365 jours par an, pendant parfois plusieurs générations ! Ils doivent s'installer facilement, fonctionner plusieurs années avec peu de changements de joints ou de ressorts. Ils doivent résister aux petits coups de gel même si ce n'est pas leur fonction principale, être faciles à nettoyer, ne pas gaspiller d'eau, optimiser la productivité des animaux. Tout ceci pour un investissement souvent inférieur à 1% du coût total du bâtiment.

Lionel Viscovi

Nouveaux produits

La nouvelle Gamme Directo originale : les sucettes plus économes en eau et plus durables

La gamme directo avait disparu du catalogue 2007. En effet, le modèle précédent conçu pour offrir une solution économique ne correspondait plus aux exigences de fiabilité et de durabilité des produits LA BUVETTE. La nouvelle gamme tout inox Directo originale, s'inspire en l'améliorant d'un modèle ancien très fiable.

Cette nouvelle gamme est la seule au monde dont le flux d'eau est continu dans le sens de l'ouverture, ce qui limite les turbulences et réduit considérablement les gaspillages.

- **Consommation d'eau réduite en comparaison des autres types de sucettes:** réduction du gaspillage (moins d'eau dans le lisier).
- **Durée de vie quasiment illimitée avec quatre pièces inox**
- **Entretien facile :** les pièces d'usure, joint et ressort sont très simples à changer par simple dévissage.



La nouvelle gamme directo est la seule gamme de sucettes au monde dont le flux d'eau est continu dans le sens de l'ouverture, ce qui limite les turbulences et réduit considérablement les gaspillages.



Directo 50
Pour porcelets



Directo 70
Post-sevrage



Directo 90
Engraissement truies (cases maternités et gestantes) et verrats

► **Prix et accessoires dans le nouveau catalogue La Buvette PORC 2008**

Le nouveau MULTI-TWIN : un système modulaire de grands abreuvoirs

Avec l'agrandissement de la taille des troupeaux, LA BUVETTE® développe son offre d'abreuvoirs de grande capacité. Après le **MULTI220S**, particulièrement adapté aux stabulations à logettes, voici le **MULTI-TWIN** qui peut satisfaire des installations de très grands troupeaux.

Il présente deux particularités intéressantes :

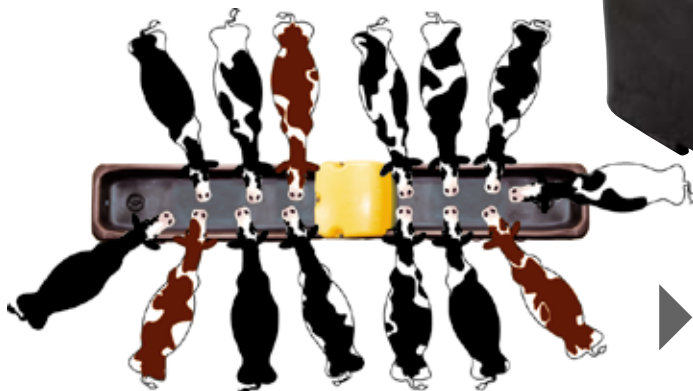
- les animaux peuvent boire en se présentant des 2 côtés simultanément (6 à 7 vaches).
- un système d'accouplement de bac additionnel permet de lui donner une très grande longueur.

Caractéristiques techniques

- **Capacité :** 197 Litres
- **Longueur totale :** 2161 mm
- **Largeur totale :** 719 mm
- **Hauteur totale :** 812 mm

Robuste : bac et capot en polyéthylène haute densité

Entretien facile : pas de coin ni recoin



S'installe aisément : 10 possibilités d'ancrage au sol

Des dimensions généreuses : 1,50 m X 50 cm pour la buvée

Un module de base conçu pour faire boire vite un grand nombre d'animaux. Le module de base **Multi-TwinS** permet à 6 à 7 vaches de boire simultanément.

Il peut recevoir un nombre important de bacs additionnels et ainsi satisfaire les besoins simultanés des plus grands troupeaux.



Le système d'accouplement des bacs

Soufflet de connexion : étanche, flexible, facile à installer (colliers fournis)

Le bac supplémentaire

- **Capacité :** 197 l
- **Dimensions :** 2 m X 0.70 m X 0.60 m

En option, différents systèmes de mise hors gel

Mise hors gel par des **résistances électriques** ou par un **système de circulation d'eau** (alimentation par une eau réchauffée)

Un choix de robinetteries à adapter aux besoins

L'éleveur est libre du choix de sa robinetterie en fonction des caractéristiques de son élevage (nombre d'éléments installés, type de mise hors gel...)

► **Prix et caractéristiques disponibles sur la notice Multi-Twin téléchargeable sur www.labuvette.com**

Technique d'élevage

Corvée d'eau : la supprimer peut rapporter de l'argent et du temps !

Du printemps à la fin de l'été, la distribution d'eau aux animaux au pâturage prend une place importante dans l'emploi du temps des éleveurs. Cette corvée d'eau est trop souvent perçue comme une tâche pénible, mais faisant partie du métier. Pourtant, des solutions existent qui permettent d'en faire l'économie. Et c'est bien d'économie dont il s'agit. Installer un réseau d'eau courante dans les pâtures a un coût, mettre en place des pompes de museau ou des abreuvoirs à panneaux solaires également. Ces coûts sont bien visibles. En revanche quel coût pour une corvée d'eau ? Contrairement à ce que beaucoup pensent, c'est loin d'être gratuit ! Dans bien des cas, on fera des économies à remplacer les tours d'eau par un système plus performant. Nous avons pris deux exemples pour estimer le coût de la corvée d'eau. Un éleveur de bovins à viande et un éleveur laitier. Pour remplir leurs bacs, il leur faut au minimum un tracteur et une tonne à eau en bon état.



Exemple 1 : Éleveur allaitant avec son troupeau de 40 vaches sur des prairies sans point d'eau

Quel temps consacre-t-il à cette corvée ?

- Attelage : 5 min
- Chargement d'une tonne à eau de 3000 l (hors temps de remplissage), 5 min
- Déplacement pour aller atteler la tonne à eau dans la prairie, la ramener pleine et revenir avec le tracteur sur l'exploitation sur une longueur de 2,5 km = 40 min
- Déchargement = 12 min

Soit au total : 62 min

Nombre de jours par an : 8 mois de présence des vaches au pâturage par an, une corvée d'eau tous les 3 jours avec une tonne de 3000 l soit 81 corvées d'eau par an, ce qui représente environ **97 heures par an**.

Il faut prendre en compte :

- les coûts qui sont induits par ce travail,
- les coûts d'usage du tracteur et son amortissement,
- l'amortissement de la tonne à eau de 3000 l sur 10 ans.

Dans notre exemple, l'éleveur a un tracteur de 60CV. Pour ce calcul nous prenons les chiffres fournis par les études de l'AFUSA 76 et de la FDSEA 57 et 6€/h comme coût du travail de l'éleveur.

Le prix de revient des corvées d'eau pour cet éleveur se chiffre à 1 510€/an.

Calculez en deux clics le coût de votre corvée d'eau



Quelle solution alternative ?

L'achat et l'installation d'une pompe solaire type Solar-Flow pour un coût de 3130€ seront remboursés dès la fin de la deuxième année, et l'éleveur gagnera plus de 2 semaines de travail/an.

Exemple 2 : L'éleveur laitier et ses génisses sur une parcelle éloignée



Alimentation de 20 génisses sur une parcelle éloignée de 4 km et au bord d'un ruisseau asséché durant 3 mois par an.

Ses vaches tarées, génisses et élèves sont au pâturage. D'après nos calculs, ce petit troupeau a

des besoins en eau de : 1200 l / j. L'alimentation se fait avec une tonne à eau de 3000 l et un tracteur de 60 CV.

Le temps à y consacrer sur la période estivale est alors de 1 heure 15min par corvée soit environ 46 heures au total. Il faut environ 37 corvées d'eau durant cette période.

Le prix de revient des corvées d'eau pour cet éleveur se chiffre à 970€/an.

Quelle solution alternative ?

L'achat et l'installation de 2 pompes de pâture type Aquamat II VA (soit au total 500€) seront remboursés dès la première année, et l'éleveur gagnera 1 semaine de travail/an.

La parole aux hommes de terrain

Jean-François CARMAUX : l'homme qui a fait évoluer l'abreuvement dans les années 1970



Jean-François CARMAUX qui a actuellement en charge le Service Après Ventes et Pièces Détachées de LA BUVETTE a été, depuis les années 1960, le concepteur de modèles d'abreuvoirs qui ont connu un succès considérable comme le S4, le F4 ou encore le LAC 5.

Dans les années 1960, les éleveurs ne disposaient pas d'abreuvoirs véritablement fiables du fait notamment de robinetteries qui n'étaient pas

bien adaptées. La création du Lac 5 avec une robinetterie comportant des éléments en plastique a été très novatrice. Ce produit a connu un succès extraordinaire. Le Lac 5 a déjà été vendu à plus de 3 millions d'exemplaires.

Pour le S4, la production a atteint jusqu'à 80000 exemplaires par an et il a été commercialisé à plus de 5 millions d'exemplaires.

À la base de ces succès, une plus grande fiabilité, mais aussi une meilleure adaptation à la morphologie de chaque type d'animal.

Jean-François CARMAUX quittera

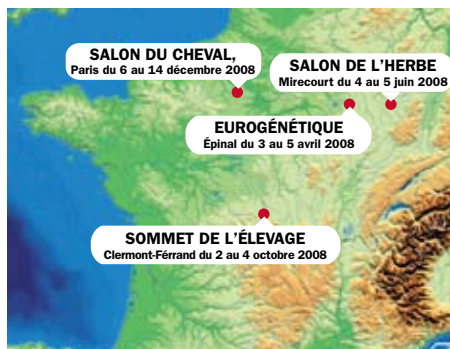
LA BUVETTE au mois de mai prochain et l'on peut estimer qu'il a pleinement rempli sa mission.



Le S4, conçu par J.-F. Carmaux, a été vendu à plus de 5 millions d'exemplaires dans le monde

LA BUVETTE dans les foires et salons 2008

En 2008, LA BUVETTE® sera présente du 3 au 5 avril 2008 à Eurogénétique à EPINAL; le 4 et 5 juin au salon de l'herbe à MIRECOURT; du 25 au 28 Juillet à la foire de LIBRAMONT en Belgique; du 9 au 12 septembre au SPACE à RENNES; du 30 sept au 4 oct au World Dairy expo de MADISON dans le Wisconsin aux USA; du 2 au 4 octobre au Sommet de l'Élevage à CLERMONT FERRAND et du 6 au 14 décembre au Salon du Cheval à PARIS. Nous vous invitons à venir nous rencontrer (billet d'entrée sur demande). Demandez Élodie Antoine.



Vos interlocuteurs :

→ EN RÉGION

Pascal Leblay
Port. 06 80 84 81 55

Sege Renard
Port. 06 08 26 94 05

Martin Renet,
Port. 06 80 46 30 88

Laurent Lebreton
Port. 06 07 86 63 98

François Prades
Port. 06 07 13 49 32

François Guiguen
Port. 06 81 46 32 82

René Berthelot
Port. 06 81 28 04 13

Patrice Leblond
Port. 06 14 35 03 24

Sébastien Bruthé
Port. 06 87 62 27 13

Roger Bove
Port. 06 13 71 33 64

Sébastien Marc
Port. 06 81 53 26 44

Technico-commercial

→ AU SIÈGE

Didier CORNIQUET
Responsable SAV et Conseils d'installations
Tel 03 24 52 37 27

Arnaud JACQUOT
Télé-conseiller
Tel 03 24 52 37 10

LA BUVETTE®
www.labuvette.com



Rue Maurice Périn
Parc d'Activités Ardennes Emeraude - Tournes
08013 CHARLEVILLE-MÉZIÈRES CEDEX
Tél. : 03 24 52 37 22
Fax : 03 24 52 37 24